KOMENTET E N.P.SH. ARTMOTION

Komente në lidhje me konsultimin publik mbi Draft Rregullorja për Shpërndarjen e Shërbimeve Mediale Audio-vizuele dhe Shërbimeve Radio Mediale përmes Operatorëve të Rrjetit

Operatori NPSH ARTMOTION, si pjesëmarrës në tregun e shërbimeve telekomunikuese dhe ofrimit të shërbimeve që mundësohen nga e njejta infrastrukturë duke përfshirë shërbimet e bartjës së përmbajtjës programore (TV kabllor) përkatësisht si operator i cili është licensuar në vitin 2013 nga KPM për të ofruar pakon e vet programore televizive në teritorin e Kosovës bënë këto vërejtje në lidhje me regullorën në fjalë:

1. Mbi paqartësine dhe pasaktësinë e termilogjisë së përdorur, mos definimin teknologjik

Termet dhe definicionet në këtë regullore, lëjnë hapësire për interpretim të paqartë në shumë kontekste dhe mundësi për keqinterpretim.

1.1 Operatori i rrjetit

Në propozimin e draft regullorës përdoret definicion i paqartë në Neni 3 Pika 1 për arsyet në vijim:

Fillimisht regullorja nuk definon qartë operatorët e rrjetit dhe se kush është operator i rrjetit dhe cilat teknologji transmetuese dhe mediume i trajton kjo regullore si palë subjekt të licensimit.

Gjithashtu, regullorja në fjalë nuk qartëson operatorët me teknologji të reja transmetuese sic janë IPTV si dhe konceptet e transmetimit Over the Top, teknologji të cilat me trajtimin e bërë nga kjo regullore as për së afërti nuk regullohen duke lënë hapësire për interpretim sipas dëshirës, apo duke i lënë të pa regulluara.

Dispozitat ligjore të kësaj regullore, në rastin e operatorit të rrjetit i cili ofron shërbime të distribuimit të programeve dhe permbajtjes përmes Internet Protokolit në cilën do formë, IPTV të menaxhuar ose në “cloud” ose OTT nuk janë të zbatueshme në shumë aspekte dhe se ato kanë evuluar aq shumë sa që me një trajtim të këtij lloji sic bën kjo regullore do të rezultonte në mos zbatim të përhershëm.

Do të japim një shembull të thjeshtë i cili dëshmon pamundësinë e zbatimit të regullorës në fjalë në rastin e IPTV/Over the Top:

Rasti 1:

Emrat e poshtë cekur janë vetëm për të shembuj ilustrativ

Platforma GjermaniaX kompani e regjistruar në Gjermani ofron shërbimet e IPTV-së në nivel global përmes protokolit të Internetit. Operatori i rrjetit KosovaX, kompani e regjistruar në Kosovë, ofron shërbimet e qasjes në Internet.

Operatori GjermaniaX përmes marrësit (STB) i cili mund të shkarkojë nga Interneti në platformat standarde Android, AppleTV, Linux, Samsung Smart TV, LG Smart TV, e shumë të tjera, aplikacionin që distribuon përmbatjën premium të Champions Leage në kanalin GjermaniaChannel dhe parapaguesit e platformës GjermaniaX përmes Internet Protokolit mund të abonohen në Kosovë.

Në rastin konkret, cilla do të jetë përgjegjësia e Operatorit të rrjetit KosovaX pasi që në rrjetin e operatorit KosovaX po ofrohen shërbime që janë subjekt i kësaj regullore e që janë në shkelje të dispozitave të kësaj regullore.

Rasti 2:

Pamundësia e zbatimit të regullorës në fjalë, lehtë mund të aplikohet në një shembull me përmasa lokale, shembull operatori KujtesaNet, ofron shërbimet e distribuimit të programeve në cfarëdo rrjeti që bazohet në Internet Protokol. Konkretisht shërbimet e pakos programore të Kujtesës mund të ofrohen në rrjetin e Artmotion pa asnjë pengesë. Në këtë rast përmbajtja e distribuar tejkalon autorizimin që Kujtesa si operator i rrjetit që licensohet nga kjo regullore të ofrojë shërbimet në rrjetin e vet, por jo në rrjetin e Artmotion, apo mund të tejkalon autorizimet mbi zonën e autorizuar (teritorin) që është licensuar, tejkalon autorizimin që kanë kanalet mbi përmbajtjën (shembull filmat) në zonën e autorizuar dhe në rrjetin e caktuar.

Rasti 3:

Në marrësin dixhital të operatorit KosovaX, i cili bazohet në IPTV, ofrohet i integruar shërbimi i Youtube. Në Youtube shfaqet përmbajtja e pa-autorizuar për operatorin KosovaX, për të cilin nuk ekziston autorizimi paraprak nga prodhuesi i përmbajtjës.

Në këtë rast regullorja bën përgjegjës operatorin KosovaX për ndalimin dhe errësimin gjatë distribuimit të asaj përmbajtje tek parapaguesi, por a është e zbatueshme teknikisht errësimi i të gjithë internetit dhe cilat ligje tjera shkelen me filtrimin (ndalimin) e internetit.

Shembujt e mësipërm janë vetëm pershkrime për raste të caktuara të pamundësisë për zbatim të regullorës dhe paqartësisë së saj, e cila në treg mund të rezultojë në pabarazi në mes të operatorëve, diskriminim të prodhuesve Kosovar të përmbajtjës dhe kanaleve kosovare kundrejt atyre “në cloud” apo ilegale, shkelje të drejtave të autorit, shkelje e lirisë së mediave, zhvillimit dhe neutralitetit të Internetit e shumë Ligje dhe regullore, direktiva ndërkombëtare.

Bazuar në regullorën në diskutim publik, në tri rastet kemi të bëjme me tejkalim të autorizimeve si të licensuarit ashtu edhe KPM-së që nuk është kompetente për të ushtruar juridiksion (bazuar në Ligjin për KPM-në) mbi ndërrmarjë që nuk janë të regjistruara në Kosovë .

Në përmbledhjetë kësaj pike, me mos definimin e qartë dhe adekuat të termit operator rrjeti mungojnë elemente bazë në të drejtën për distribuim apo redistribuim, si dhe në përgjegjësitë që marrin operatorët e rrjetit, e vecanërisht elemente bazë për përcaktim të pergjegjësisë për operatorët që shfrytëzojnë Internet protokolin për distribuim të përmbajtjeve.

Operatorët e rrjetit, të cilët ofrojnë pako vetanake programore, në kuptimin parimor nuk janë asgjë më shumë se mbledhës (kolektor) të përmbajtjeve programore dhe ritransmetues të tyre kundrejt tarifave mujore për këtë shërbim. Regullorja në këtë formë të prezentuar si draft jemi të bindur që nuk regullon asgjë, përkundrazi krijon ngarkesë për operatorët që dëshirojnë të ushtrojnë veprimtarinë duke respektuar të gjitha ligjet dhe pa asnjë mëdyshje ofron mundësi për veprim ilegal dhe konkurencë të pabarabartë për operatorët në Kosovë.

1.2 Termi: PayTV

Në propozimin e draft regullorës përdoret definicion i gabuar në Neni 3 Pika 2, sipas këtij neni PayTV është vetëm formë e shpërndarjës përmes teknologjisë dixhitale, e që në praktikë edhe sistemet e kodimit mund të vendosën edhe në rrjetet analoge dhe transmetimin analog, duke ofruar të njejtin shërbim PayTV, ose televizion me pagesë që në praktikë rezulton në mundësinë për të shiquar programin/kanalin kundrejt pagesës

2. Neni 2 – Fusha e zbatimit

Mund të pretendohet treg ideal kur kjo regullore do të mund të zbatohet, por regullorja e as ligji mbi KPM-në nuk mund të zbatohet në rastet e lartëcekura në Pikën 1 të komenteve tona, përkatësisht në rastet kur veprimtaria e shpërndarjës së shërbimeve audio-vizuele bëhen përmes teknologjisë IPTV/OTT nga një operator i cili as që është i regjistruar në Kosovë duke marrë parasysh se ofruesit e tillë as që janë të arritshëm për KPM-në. Në shëmbullin e marrë në rastin 1,2,3 të komentit 1.1.

Neni 2, do të ishte i pazbatueshëm për operatorët e IPTV-së dhe OTT e me këtë edhe shumë dispozita të paqarta që rrjedhin nga obligimi i këtij Neni.

3. Neni 4, Pika 1

Kjo pikë shpien në konflikt me definicionin e perdorur për operatorët e rrjetit dhe mos definimin e qartë të teknologjisë së përdorur. Përfshirja e të gjithë operatorëve të rrjetit pa diferencim mbi teknologjinë që përdorin nuk mund të bëhet në baza jo-eksluzive, pasi që resurset që teknologji të caktuara përdorin nuk mund të ofrohën në baza jo-eksluzive.

4. Neni 5 Pika 4

Kjo pikë është në kundërshtim me mundësitë teknike të zbatueshme për rrjetet IPTV.

Shërbimi IPTV përkatësisht bartja e përmbajtjës nuk mund të ofrohet pa ofruar shërbimin bazë atë të Internetit që në këtë rast është shërbimi bazë ndërsa IPTV është shërbim i ndërlidhur.

5. Neni 7 Pika 3

Në këtë pikë, në rastin e rrjeteve që përdorin teknologjinë IPTV / OTT është e pazbatueshme nën arsyetimin e ndërhyrjës në neutralitetin e internetit.

Propozimi ynë është që të definohen përgjegjësitë që ka operatori i rrjetit nësë ai operator ka pakon e vet programore dhe se nëse shkeljet janë bërë brenda pakos se kanaleve dhe programeve të distribuara nga operatori i rrjetit për kanalet që distribuon më kontrata valide si dhe kjo të bëhet me njoftim paraprak nga ofruesi i shërbimeve audio vizuele (kanali televiziv qoftë lokal qoftë ndërkombëtar) dhe nga KPM-ja me kërkesë që përmbajtja e caktuar të errësohet apo ndalohet.

Në rastin tjetër është jashtë cdo norme e të marrjës së përgjegjësisë, për operatorin e rrjetit duke qenë ri-transmetues i përmbajteve programore të redaktuara nga dikush tjeter të ketë përgjegjësi apriori për shkeljet që mund të bëjnë palët tjera.

6. Neni 7 Pika 4

Kjo pikë e këtij neni duhet të thjeshtësohet pasi që në formatin e ofruar mund të rezultojë në interpretime të tjera. Nëse e kemi kuptuar qëllimin e kësaj pikë, operatori i rrjetit duhet që përmes paisjeve të vendosura tek klientë të mundësojë mekanizëm për vendosje të kontrollit prindëror përmes PIN-it si dhe të ofrojë mundësi shtesë për të shtuar kanale në këtë mekanizëm sipas kërkesës së përdoruesit.

7. Neni 7 Pika 5

Operatori i rrjetit duhet ti mundësojë mekanizëm që të krijojë listën e programeve sipas kërkesave të përdoruesit duke krijuar një listë të re apo listës ekzistuese të definuar nga operatori. Lista e preferuar nga përdoruesi duhet të jetë lehtë e qasëshme cdo herë nga përdoruesi.

8. Neni 7 Pika 6, 7 dhe 8

Konsiderojmë se përfshirja e operatorëve të rrjetit në procedura të komplikuara jashtë veprimtarisë parësore, nga një operator i rrjetit që bën vetëm ri-transmetimin e përmbajtjeve të redaktuara paraprakisht nga ofruesit e shërbimeve mediale paraqet ngarkesë të panevojshme për operatorët e rrjetit dhe perfshirja e pikave të tilla në përgjegjësitë që kanë operatorët e rrjetit janë në konflikt me përgjegjësitë praktike të funksionit të operatorit të rrjetit si ri-transmetues dhe se OSHP-të dhe kanalet e redaktuara paraprakisht janë përgjegjëse për administrimin e të drejtave të autorit.

Shkeljet eventuale të ligjeve dhe regulloreve të cekura në këto Pika, duhet të jenë subjekt i konflikteve ligjore administrative/penale në mes të shkelësit dhe poseduesit të së drejtës së autorit dhe jo ceshtje që ngarkon operatorët e rrjetit që bëjne vetëm ri-transmetimin e kanaleve të redaktuara dhe kontrolluara nga një entitet tjetër.

Kjo pikë është në kundërshtim dhe në pamundësi të zbatimit për operatorët e rrjetit të cilët ofrojnë shërbimet bazuar në protokol të Internetit (IPTV/OTT) pasi që përmbajtja në internet nuk mund të kontrollohet nga operatori i rrjetit (si shembull shërbimet Youtube, NetFlix, Hulu, MyTV, NoëTV). Marrë parasysh se në shumicën e marrësve dixhital aktual që shërbejnë për IPTV këto shërbime janë të integruara, si dhe qindra mijëra aplikacione tjera që bijnë në kundërshtim me zbatimin në këto pika të këtij Neni.

Përcaktimi i të gjithë operatorëve të rrjetit që pavarësisht teknologjisë, formës, mënyrës se distribuimit të përmbajtës përgjegjës për këto pika të këtij neni, është në kundërshtim të drejtpërdrejt më standardet e Neutralitetit të Internetit dhe Direktivat e Komisionit Europian të vitit 2009 (2009 Telecom Frameëork Directive) si dhe me Dokumentin mbi politikat e zhvillimit të Sektorit të Telekomit të hartuar nga Qeveria e Kosovës.

9. Neni 7 Pika 10,

Në këtë pikë komenti ynë në lidhje me ketë ceshtjë është që operatori i rrjetit dhe ofruesi i përmbajtjeve audio vizuele duhet të jenë entitete të ndara juridikisht.

Eksluziviteti

Në regullorën për licensim të këtyre ofruesi të permbatjeve audio vizuele duhet të vihet theks i vecant se asnjë ofrues i këtyre përmbajtjeve audio vizuele nuk mund të hyjë në marrëveshje eksluzive me vetëm një operator të rrjetit, por përmbajtja e këtyre ofruesve të permbajtjeve audio vizuele duhet të ofrohet në baza jo diskriminuese për të gjithë operatorët me kushte komerciale të njejta. Hyrja në marrëveshje eksluzive i një ofruesi të përmbajtjeve audio vizuele me një operator rrjeti është praktike e sanksionuar nga shumë direktiva të Komisionit Europian.

10. Neni 8 Pika 1

Kjo pikë është në kundërshtim më praktikat ndërkombëtare të shitblejrës së të drejtave autoriale dhe menyrës së distribuimit të këtyre të drejtave. Dihet botërisht se të drejtat për transmetim për kanalet që transmetojnë në rrjetin tokësor kanë trajtim tjetër me të drejtat për transmetim kur ato bëhen përmes rrjetit kabllor duke shtuar këtu edhe diferencimin teritorial.

Obligimi i përfshirjës së një ofruesi të përmbajteve audio vizuele që është i licensuar nga KPM-ja për transmetim tokësor për një teritor të caktuar dhe përmes një teknologjie të caktuar bie ndesh me praktikat ndërkombëtare për licensimin/sublicensimin e të drejtave autoriale.

Përmbledhje

NPSH ARTMOTION konsideron se regullorja e draftuar nuk përkon me:

- zhvillimet teknologjike dhe është jashtëzakonisht e varfër në konekst të evuluimit teknologjik dhe koncepteve të reja për distribuimin e përmbajtjës

- ofron hapësirë për interpretim dhe keqinterpretim varësisht prej grupeve të interesit dhe diskriminon operatorët e rinj

- acaron relacionet ofrues të përmbajteve audio vizuele dhe operator të rrjetit ku asnjëra palë nuk ndjehet e relaksuar në pozitën e vet

- dështon të promovojë transparencë, jodiskriminim dhe barazi për të gjithë pjesëmarrësit

- dështon të promovojë zhvillim substancial teknologjik

- paraqet ngarkesë për operatorët e rrjetit

Më tutje kërkojmë përfshirje në grupin punues për shqyrtimin dhe përmirsimin e kësaj regulloreje bazuar në komentet e dorezuara me shkrim të kësaj regulloreje dhe regulloreve të ndërlidhura, si një operatorët me një ndër rrjetet më të mëdha për nga shtrirja.

Kjo regullore në këtë formë mendojmë se nuk bën të miratohet dhe se nevojitën ndryshime substanciale që kjo fushë të regullohet në përputhje me interesat e palëve dhe në përputhje me direktivat e BE dhe ligjet në fuqi.